

*ISPE Italy Affiliate presenta la Giornata di Studio:*

**Potenziali rischi di esplosione nella produzione di farmaci:  
Minimizzare i costi senza rinunciare alla sicurezza**

**\*\*\***

**Pharmaceutical Production with Potential Risks of Explosions:  
Safety Cost Minimization without Minimize Safety**

Giovedì 26 Novembre 2015

Milano

CENTRO CONGRESSI PALAZZO delle STELLINE - Corso Magenta 61  
SALA Verdi

Chairman: Richard Siwek (Fire**Ex** Consultant)

Co-Chairman: Stefano Cavallin (Fire**Ex** Engineering)

*Nonostante il panorama legislativo europeo sulle norme riguardanti la sicurezza degli impianti di produzione sia molto nutrito, venga aggiornato con regolarità, e vi sia una maggior consapevolezza da parte degli operatori del settore, gli incidenti continuano a verificarsi a causa di sviste, per errori umani, e mancanza dei requisiti di sicurezza. In questa giornata di studio si approfitta per fare il punto sullo stato normativo, sulle coperture assicurative e su come sia possibile arrivare a soluzioni tecniche affidabili nella produzione farmaceutica, chimica, alimentare e cosmetica.*

*Esperti in materia e operatori del settore si confrontano, portando le rispettive esperienze per migliorare ed assicurare il livello di sicurezza dell'impianto. Una volta individuati i prodotti, gli impianti, il contesto in cui sono installati si può affrontare la progettazione in base ad analisi del processo e valutazione dei rischi, meglio se condotte con un approccio multidisciplinare. Nel settore farmaceutico, in particolare, vengono in aiuto anche il rispetto delle normative igienico sanitarie e la prevenzione della contaminazione ambientale in quanto propendono a far diminuire la concentrazione nell'aria di sostanze potenzialmente esplosive e di conseguenza anche il rischio di esplosione.*

**\*\*\***

*Despite the legislative European Standards regarding the safety of the production plants is very wide, is updated regularly and there is a greater awareness on the part of the industry, accidents continue to occur due to oversights, lack of security requirements and human errors. The aim of this forum day is to provide an overview of the current standards regarding safety, on insurance coverage and how it is possible to achieve reliable safe technical solutions in pharmaceutical manufacturing, chemical, food and cosmetics.*

*Experts and practitioners share their own experience and discuss together with the aim to improve safety of the manufacturing plants. Once the products, the production facilities systems and the context in which they are installed are defined, it is possible to face the plant design based on analysis of the process and risk assessment, preferably carried out with a multidisciplinary approach. Especially in pharmaceutical industry, sanitary regulatory compliance and prevention of contamination in the working environment can help since they usually reduce the airborne of potential explosive substances and consequently also the risk of explosion.*



Connecting a World of  
Pharmaceutical Knowledge

**Italy**  
**Affiliate**

## **Potenziali rischi di esplosione nella produzione di farmaci: Minimizzare i costi senza rinunciare alla sicurezza**

Giovedì 26 Novembre 2015

CENTRO CONGRESSI PALAZZO delle STELLINE - Corso Magenta 61 - Milano

<b>Programma</b>		
<b>9.00</b>	<b>Registrazione dei partecipanti</b>	
<b>9.45</b>	<b>Benvenuto da ISPE Affiliata Italiana</b>	<b>Sonia Ricci</b> <b>Presidente ISPE Affiliata Italiana</b>
<b>10.00</b>	<b>Introduction and updates regarding standards, technical specifications and guidelines</b>	<b>Richard Siwek</b> <b>member of CEN TC 305 European Committee</b>
<b>10.45</b>	<b>La ramificazione degli effetti del rischio esplosione in termini di resilienza, impatto assicurativo e percezione degli stakeholders</b>	<b>Lucio Silvio Casati</b> <b>Zurich Risk Engineering Italy</b>
<b>11.15</b>	<b>Pausa Caffè</b>	
<b>11.30</b>	<b>Common misunderstandings in managing explosion risk</b>	<b>Stefano Cavallin</b> <b>FireEx Engineering Sagl</b>
<b>12.30</b>	<b>Spazio per discussione e domande</b>	
<b>13.00</b>	<b>Pranzo a buffet</b>	
<b>14.00</b>	<b>Presentazioni degli sponsor</b>	
<b>14.15</b>	<b>Safety aspects for the operation of granulation lines: Maximum protection / minimum investment</b>	<b>Henning Wolf</b> <b>Glatt Gmbh</b>
<b>15.00</b>	<b>Case History: Rivestimento in bassina di compresse con solventi organici operando in sicurezza</b>	<b>Andrea Nora</b> <b>IMA S.p.A</b> <b>Marco Billai - Camfill</b>
<b>15.45</b>	<b>Pausa Caffè</b>	
<b>16.00</b>	<b>Static Electricity as an Ignition Source in Processes of Pharmaceutical Production- Occurrence and Exclusion</b>	<b>Martin Glor</b> <b>Swiss Process Safety GmbH</b>
<b>17.00</b>	<b>Spazio per discussione e domande e conclusioni</b>	



Connecting a World of  
Pharmaceutical Knowledge

**Italy**  
**Affiliate**

### Spazi espositivi - Table Top Exhibits

Durante il convegno sarà funzionante un'area di incontro con gli espositori, i quali avranno 5' cadauno durante la giornata per un breve intervento per promuovere i propri prodotti. Per ulteriori informazioni sull'area espositiva contattare: [segreteria.ispe@tiscali.it](mailto:segreteria.ispe@tiscali.it)

### Quota di iscrizione

Le tariffe sono le seguenti:

Soci ISPE	€ 190
Soci ISPE da altre affiliate	€ 190
Non Soci ISPE	€ 400
Governativi/Accademici/Studenti	Gratis

#### **Note:**

Per ogni successivo iscritto della stessa azienda verrà applicato il **20% di sconto sulla quota di iscrizione all'evento.**

La quota di iscrizione Non Soci ISPE include la quota associativa ISPE valida 1 anno a partire dalla data di iscrizione, quota che comprende sconti su tutte le ISPE guidelines, sconti per altri convegni ed abbonamenti gratuiti a riviste di settore.

### Modalità di iscrizione

La scheda di partecipazione deve essere inviata all'indirizzo e-mail [segreteria.ispe@tiscali.it](mailto:segreteria.ispe@tiscali.it)

La Segreteria provvederà ad inviare lettera pro-forma con le indicazioni per il versamento da effettuarsi a mezzo di bonifico bancario.

Eventuali annullamenti devono essere comunicati almeno 5 giorni prima dell'evento. Il mancato rispetto di tale termine comporta l'addebito dell'intera quota di iscrizione. È, comunque, consentita la sostituzione dell'iscritto con un'altra persona, dallo stesso indicata.



Connecting a World of  
Pharmaceutical Knowledge

**Italy**  
**Affiliate**

## Scheda di partecipazione

### Giornata di studio

Giovedì 26 Novembre 2015

Milano

CENTRO CONGRESSI PALAZZO delle STELLINE - Corso Magenta

Da inviare **entro il 13 Novembre 2015** all'indirizzo e-mail [segreteria.ispe@tiscali.it](mailto:segreteria.ispe@tiscali.it)

Cognome \_\_\_\_\_

Nome \_\_\_\_\_

Azienda/Ente \_\_\_\_\_

Ruolo \_\_\_\_\_

N° di iscrizione ISPE \_\_\_\_\_

Tariffa di partecipazione: \_\_\_\_\_ Euro \_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_

Tel \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

e-mail \_\_\_\_\_

Ai sensi del D.Lgs. 196/2003 autorizzo ISPE a trattare i dati sopra riportati per la realizzazione di tutte le proprie attività istituzionali, ivi compresa la comunicazione, l'informazione e la promozione.

Data \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_